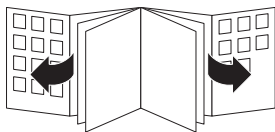


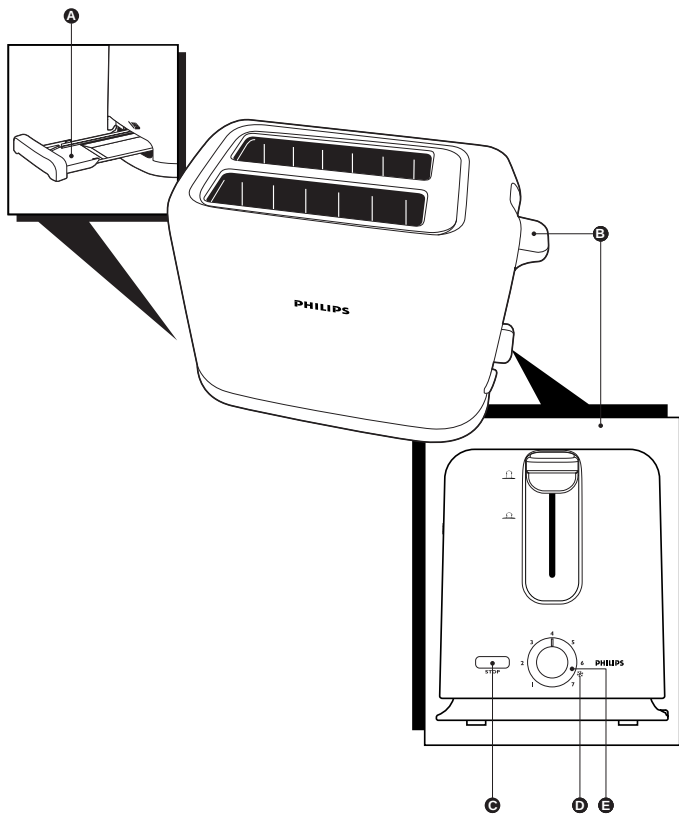
Toaster

HD2566



PHILIPS





ENGLISH	6
POLSKI	10
ROMÂNĂ	14
РУССКИЙ	18
ČEŠTINA	22
MAGYAR	26
SLOVENSKY	30
УКРАЇНСЬКА	34
HRVATSKI	38
EESTI	42
LATVIEŠU	46
LIETUVIŠKAI	50
SLOVENŠČINA	54
БЪЛГАРСКИ	58
SRPSKI	62
ҚАЗАҚША	66

General description (fig. 1)

- A** Crumb tray
- B** Toasting lever
- C** Stop button
- D** Defrost function
- E** Browning control

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- ⓘ Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- ⓘ Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- ⓘ If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ⓘ Do not immerse the appliance or the mains cord in water or any other liquid.
- ⓘ Always unplug the appliance after use.
- ⓘ Keep the appliance out of the reach of children.
- ⓘ Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance is standing and keep the cord away from hot surfaces.
- ⓘ Do not let the appliance operate unattended. Do not operate it under or near curtains or other flammable materials or under wall cabinets, as bread may burn.
- ⓘ Avoid touching the metal parts of the toaster as they become very hot during toasting. Only touch the controls and lift the appliance by its plastic body.
- ⓘ The toaster is intended for household use only and may only be used indoors.
- ⓘ To avoid the risk of fire, frequently remove crumbs from the crumb tray. Make sure the crumb tray is correctly placed.
- ⓘ Immediately unplug the toaster if fire or smoke is observed.

- ▶ If a slice of bread gets stuck inside the toaster, unplug the appliance and let it cool down before trying to remove the bread. Do not use a knife or a sharp tool, as these may cause damage to the heating elements.
- ▶ The appliance is only meant for toasting bread. Do not put any other ingredients in the appliance, as this may lead to a hazardous situation.
- ▶ Oversized foods and metal foil packages must not be inserted into the toaster, as this may cause fire or electric shock.
- ▶ Do not place the toaster on a hot surface.

Before first use

Remove any stickers and wipe the body of the toaster with a damp cloth.

Before using the appliance for the first time, we advise you to let the appliance complete a few toasting cycles without slices of bread on the highest browning setting in a properly ventilated room. This will burn off any dust that may have accumulated on the heating elements and will prevent unpleasant smells when toasting bread.

Using the appliance

- ▶ **1** Put the appliance on a stable and flat surface, away from curtains and other combustible materials. Put the plug in the wall socket.
- ▶ You can adjust the length of the cord by winding part of it round the brackets in the base of the appliance (fig. 2).

Toasting bread

Never let the toaster operate unattended.

- ▶ **1** Put one or two slices of bread in the toaster (fig. 3).

- ▶ **2** Select the desired browning setting (fig. 4).

Select a low setting (1-2) for lightly toasted bread and a high setting (5-7) for darkly toasted bread. Select the defrost function  (settings 6 to 7, depending on the desired browning degree) for toasting frozen bread.

7, depending on the desired browning degree) for toasting frozen bread.

3 Push the toasting lever down to switch the appliance on (fig. 5). The toasting lever will only stay down if the appliance has been connected to the mains.

The metal parts of the toaster will get hot during toasting. Be careful not to touch them.

- 4** When the toast is ready, it pops up and the toaster switches off.
- ▶ The toaster will switch off automatically. You can stop the toasting process and pop the bread up at any time by pressing the stop button on the side of the toaster (fig. 6).
 - ▶ To remove smaller items, you can move the toasting lever upwards a little further.
 - ▶ If bread gets stuck inside the toaster, remove the plug from the wall socket, let the appliance cool down completely and carefully remove the bread from the toaster. Do not use a knife or another sharp metal tool to do this and do not touch the metal internal parts of the toaster.

Cleaning

- 1** Unplug the appliance.
- 2** Let the appliance cool down.
- 3** Clean the appliance with a damp cloth. Do not use abrasive cleaning agents.

Never immerse the appliance in water.

- 4** Remove crumbs from the appliance by sliding the crumb tray out of the appliance (fig. 7).

Do not hold the appliance upside down and do not shake it to remove the crumbs.

Environment

- Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment (fig. 8).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Opis ogólny (rys. I)

- A** Tacka na okruszki
- B** Dźwignia
- C** Przycisk STOP
- D** Funkcja rozmrażania
- E** Pokrętko regulacji czasu opiekania

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

- ❗ Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na spodzie urządzenia jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- ❗ Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- ❗ Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- ❗ Nie zanurzaj urządzenia i przewodu sieciowego w wodzie ani w innym płynie.
- ❗ Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- ❗ Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ❗ Nie pozwól, aby przewód zasilający zwisał z krawędzi stołu czy blatu, na którym ustawione jest urządzenie. Trzymaj przewód z dala od rozgrzanych powierzchni.
- ❗ Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru. Nie używaj go w pobliżu zasłon i innych materiałów łatwopalnych. Nie używaj urządzenia pod szafkami, gdyż pieczywo może się spalić.
- ❗ Nie dotykaj metalowych części tostera, gdyż bardzo się nagrzewają podczas jego działania. Dotykać można tylko elementów regulacji oraz plastikowej obudowy.
- ❗ Toster jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i może być używany tylko wewnątrz pomieszczeń.

- ▶ Regularnie wyrzucaj resztki pieczywa z tacki na okruszki, aby nie dopuścić do pożaru. Zawsze upewnij się, czy tacka jest dobrze włożona na swoje miejsce.
- ▶ Jeśli z tosteru wydobywa się dym lub płomienie, natychmiast wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- ▶ Jeśli kromka chleba zablokuje się wewnątrz tosteru, wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego, odczekaj aż toster całkowicie ostygnie i wyjmij pieczywo. Nie używaj w tym celu noża ani innych ostrych przedmiotów, gdyż mogą one spowodować uszkodzenie elementów grzejnych.
- ▶ Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do opiekania chleba. Nie wolno wkładać do niego innych produktów.
- ▶ Nie wkładaj zbyt dużych kawałków jedzenia ani opakowań z folii metalowej do tosteru, gdyż grozi to pożarem lub porażeniem prądem.
- ▶ Nie umieszczaj tosteru na gorącej powierzchni.

Przed pierwszym użyciem

Należy usunąć wszystkie naklejki i przetrzeć obudowę tosteru wilgotną szmatką.

Przed pierwszym użyciem urządzenie należy kilkakrotnie uruchomić bez pieczywa w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z pokrętką regulacji czasu opiekania ustawionym na najwyższej wartości. Pozwoli to wypalić kurz osiadły na elementach grzejnych oraz zapobiec przykremu zapachowi podczas przygotowywania grzanek.

Zasady używania

- ▶ Ustaw urządzenie na stabilnej i płaskiej powierzchni, z dala od zasłon i innych materiałów łatwopalnych. Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
- ▶ Aby dostosować długość przewodu sieciowego, nawiń go na uchwyty znajdujące się w podstawie urządzenia (rys. 2).

Opiekanie chleba

Nigdy nie pozostawiaj włączonego tostera bez nadzoru.

1 Włóż do tostera jedną lub dwie kromki chleba (rys. 3).

2 Ustaw żądany czas opiekania (rys. 4).

Niskie ustawienia opiekania (1–2) pozwalają uzyskać lekkie przyrumienienie chleba, natomiast wysokie (5–7), mocne przyrumienienie. Ustaw funkcję rozmrażania ❄ (ustawienia 6–7, w zależności od żądanego stopnia przyrumienienia), aby opiec zamrożony chleb.

3 Aby włączyć urządzenie, naciśnij dźwignię do samego dołu (rys. 5).

Dźwignia pozostaje w tej pozycji tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej.

Nie dotykaj metalowych części tostera, gdyż bardzo się nagrzewają podczas jego działania

4 Gotowa grzanka wyskakuje z urządzenia, a toster wyłącza się.

- Toster wyłącza się samoczynnie. Grzankę można wyjąć w każdej chwili — wystarczy nacisnąć przycisk STOP znajdujący się na boku tostera (rys. 6).
- Aby wyjąć mniejsze kawałki pieczywa, przesun dźwignię do góry.
- Jeśli chleb zablokuje się wewnątrz tostera, wyjmij wtyczkę tostera z gniazdka elektrycznego, odczekaj aż całkowicie ostygnie i ostrożnie wyjmij chleb. Nie używaj w tym celu noża ani innych metalowych przedmiotów, nie dotykaj też wewnętrznych metalowych części tostera.

Czyszczenie

1 Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

2 Poczekaj aż urządzenie ostygnie.

3 Wyczyść urządzenie zwilżoną szmatką. Nie używaj płynnych środków ściernych.

Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

4 Wyjmij tackę na okruszki i oczyść ją z okruszków (rys. 7).

Nie odwracaj urządzenia do góry dnem i nie potrząsaj nim w celu wysypania okruszków.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 8).

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Descriere generală (fig. 1)

- A** Tavă pentru firimituri
- B** Clapetă pentru prăjire
- C** Buton de oprire
- D** Funcție de decongelare
- E** Buton de reglare a prăjirii

Important

Citiți aceste instrucțiuni de utilizare cu atenție înainte de a folosi aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

- ▶ Verificați dacă tensiunea indicată sub aparat corespunde tensiunii locale, înainte de a conecta aparatul.
- ▶ Conectați aparatul numai la o priză de perete cu împământare.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.
- ▶ Nu introduceți aparatul sau cablul de alimentare în apă sau în alte lichide.
- ▶ Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- ▶ Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- ▶ Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei și aveți grijă să nu intre în contact cu suprafețe încinse.
- ▶ În timpul funcționării, aparatul trebuie supravegheat. Nu puneți aparatul în funcțiune sub sau în apropierea perdelelor sau a altor materiale inflamabile, și nici sub dulapurile de bucătărie, întrucât pâinea poate lua foc.
- ▶ Nu atingeți părțile metalice ale prăjitorului în timpul prăjirii, deoarece acestea se pot încinge foarte tare. Nu atingeți decât butoanele și ridicați aparatul ținându-l de corpul de plastic.
- ▶ Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic și poate fi folosit doar în interior.
- ▶ Pentru a evita riscul unui incendiu, goliți frecvent tava de firimituri. Aveți grijă să o montați la loc în mod corect.
- ▶ Scoateți imediat prăjitorul din priză dacă începe să scoată fum.

- Dacă o felie de pâine rămâne prinsă în prăjitor, scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească complet înainte de a scoate felia. Nu folosiți un cuțit sau alte instrumente ascuțite pentru a nu deteriora rezistențele.
- În acest prăjitor nu puteți prăji decât pâine. Dacă încercați să prăjiți alte ingrediente, riscați să provocați accidente.
- Nu introduceți în prăjitor alimente prea mari sau împachetate în folie de aluminiu, deoarece riscați să provocați un incendiu sau să vă electrocuțați.
- Nu puneți aparatul pe o suprafață încinsă.

Înainte de prima utilizare

Dezlipiți autocolantele și ștergeți prăjitorul cu o cârpă umedă.

Înainte de prima utilizare a aparatului, este recomandat să puneți aparatul în funcțiune de câteva ori, într-o cameră bine aerisită, fără a introduce felii de pâine, lăsându-l să termine ciclul de prăjire la nivelul maxim. Astfel, se va arde praful care s-a acumulat pe rezistențe, evitându-se mirosurile neplăcute în timpul prăjirii pâinii.

Utilizarea aparatului

- 1** Puneți aparatul pe o suprafață plană și stabilă, la distanță de perdele și alte materiale inflamabile. Introduceți ștecherul în priză.
- Puteți ajusta lungimea cablului de alimentare înfășurându-l parțial în jurul suportului special de la baza aparatului (fig. 2).

Prăjirea pâinii

În timpul funcționării, aparatul trebuie întotdeauna supravegheat.

- 1** Puneți una sau două felii de pâine în prăjitor (fig. 3).

- 2** Selectați nivelul de prăjire dorit (fig. 4).

Selectați un nivel scăzut (1-2) pentru o pâine ușor prăjită sau un nivel ridicat (5-7) pentru o pâine bine prăjită. Selectați funcția de decongelare ❄ (nivelul 6 - 7, în funcție de gradul de prăjire dorit) pentru a prăji pâine congelată.

3 Apăsăți clapeta pentru a porni aparatul (fig. 5).

Clapeta va rămâne în poziție coborâtă doar dacă aparatul este conectat la priză.

Partea superioară a prăjitorului se va încinge în timpul utilizării. Nu o atingeți!

4 Când pâinea este gata, va sări din aparat, iar acesta se va opri.

- Prăjitorul de pâine se va opri automat. Puteți opri procesul de prăjire și scoate pâinea în orice moment, apăsând butonul STOP de pe lateralul prăjitorului (fig. 6).
- Pentru a scoate feliile mai mici, ridicați clapeta puțin mai sus.
- Dacă o felie de pâine prăjită rămâne prinsă în interior, scoateți aparatul din priză, lăsați-l să se răcească complet, apoi scoateți cu grijă felia din aparat. Când faceți acest lucru, nu folosiți obiecte metalice și evitați atingerea componentelor metalice din interiorul aparatului.

Curățarea

1 Scoateți aparatul din priză.**2** Lăsați aparatul să se răcească.**3** Curățați prăjitorul cu o cârpă umedă. Nu folosiți agenți de curățare abrazivi.

Nu introduceți niciodată aparatul în apă.

4 Îndepărtați firimiturile din aparat scoțând tava cu firimituri (fig. 7).

Nu țineți aparatul invers pentru a scutura firimiturile.

Protejarea mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 8).

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips **www.philips.com** sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Общее описание (рис. 1)

- A** Поддон для хлебных крошек
- B** Ручка для извлечения тостов
- C** Кнопка отключения
- D** Режим разморозки
- E** Регулятор степени обжаривания

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- ▶ **Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на нижней панели прибора, соответствует напряжению местной электросети.**
- ▶ **Подключайте электроприбор только к заземленной розетке.**
- ▶ **В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.**
- ▶ **Запрещается погружать прибор или сетевой шнур в воду или другие жидкости.**
- ▶ **После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.**
- ▶ **Храните прибор в недоступном для детей месте.**
- ▶ **Не допускайте свисания шнура с края стола или места установки прибора и не помещайте шнур рядом с горячими поверхностями.**
- ▶ **Не оставляйте включённый прибор без присмотра. Не размещайте работающий прибор под или рядом с занавесками или иными легковоспламеняющимися материалами, а также под навесными шкафами, поскольку хлеб может загореться.**
- ▶ **Не прикасайтесь к сильно нагретым металлическим частям включенного тостера. Допустимо прикасаться только к**

кнопкам и ручкам управления. Поднимайте прибор, взявшись за пластмассовый корпус.

- Д Тостер предназначен только для домашнего использования в закрытых помещениях.
- Д Чтобы исключить риск возгорания, чаще удаляйте хлебные крошки из поддона. Следите за правильной установкой поддона.
- Д При появлении пламени или дыма немедленно отключите прибор от розетки электросети.
- Д Если ломтик хлеба застрянет внутри тостера, отключите прибор от электросети и дайте ему остыть, затем извлеките хлеб из тостера. Для извлечения хлеба из тостера нельзя использовать ножи или другие острые предметы, поскольку ими можно повредить нагревательные элементы.
- Д Данный прибор предназначен только для поджаривания хлеба. Не помещайте никакие другие продукты в тостер. Это может привести к опасным последствиям.
- Д Запрещается помещать в тостер продукты, не подходящие по размеру и продукты в металлической фольге, так как это может стать причиной возгорания или поражения электротоком.
- Д Запрещается ставить тостер на горячую поверхность.

Перед первым использованием

Снимите с тостера все наклейки и очистите его влажной тканью.

Перед первым использованием прибора рекомендуется в хорошо проветриваемом помещении выполнить несколько циклов работы прибора, не помещая в него ломтики хлеба и установив на максимальную степень обжаривания. Это позволит выжечь пыль, которая могла скопиться при хранении прибора, и исключит появление неприятного запаха при поджаривании хлеба.

Использование прибора

- 1** Установите тостер на устойчивую ровную поверхность на достаточном расстоянии от занавесок и иных воспламеняющихся материалов. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
- Д** Наматывая шнур на основание прибора, можно регулировать его длину (рис. 2).

Поджаривание хлеба

Не оставляйте включённый прибор без присмотра.

- 1** Поместите в тостер один или два ломтика хлеба (рис. 3).
- 2** Установите регулятор степени обжаривания в нужное положение (рис. 4).

Для легкого подрумянивания установите регулятор в положение 1-2, а установки 5 - 7 предназначены для сильного обжаривания хлеба. Для поджаривания замороженного хлеба выберите функцию разморозки ❄ (установки 6 - 7, в зависимости от необходимой степени обжаривания).

- 3** Для того чтобы включить прибор, опустите ручку тостера вниз (рис. 5).

Ручка зафиксируется в нижнем положении, если прибор подключен к электросети.

Во время работы тостера металлические части сильно нагреваются. Соблюдайте осторожность и не прикасайтесь к ним.

- 4** При завершении поджаривания тосты освобождаются, а тостер выключается.
- Д** Тостер выключается автоматически. Можно самостоятельно выключить тостер и извлечь из него хлеб, нажав на кнопку отключения на боковой панели прибора (рис. 6).

- Д Для того чтобы извлечь из тостера небольшие кусочки, можно еще немного приподнять ручку тостера.
- Д Если хлеб застрянет внутри тостера, отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть, затем извлеките хлеб из тостера. При извлечении хлеба из тостера нельзя использовать ножи или другие острые предметы, а так же прикасаться металлическим частям внутри тостера.

Очистка прибора

- 1** Отключите прибор от электросети.
- 2** Дайте тостеру остыть.
- 3** Очищайте тостер влажной тканью. Не пользуйтесь для очистки абразивными моющими средствами.

Запрещается погружать прибор в воду.

- 4** Удалите хлебные крошки, выдвинув поддон из тостера (рис. 7).

Для удаления хлебных крошек нельзя переворачивать и трясти прибор.

Защита окружающей среды

- Д После окончания службы не выбрасывайте прибор в контейнер с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защите окружающей среды (рис. 8).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт **www.philips.com** или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Všeobecný popis (obr. I)

- A** Zásuvka na drobky
- B** Páčka topinkovače
- C** Tlačítko pro přerušení provozu
- D** Funkce rozmrazování
- E** Ovládání zhnědnutí

Důležité

Před použitím přístroje si přečtěte pečlivě tento návod a uschovejte ho pro případné pozdější nahlédnutí.

- Zkontrolujte, zda napětí uvedené na spodní části přístroje odpovídá napětí sítě. Teprve pak připojte přístroj k napájení.
- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
- Pokud by byl poškozen síťový přívod, musí být jeho výměna svěřena servisu autorizovanému firmou Philips nebo obdobně kvalifikovaným pracovníkům, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Přístroj ani síťovou šňůru neponořujte do vody či jiné kapaliny.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Přístroj nenechávejte v dosahu dětí.
- Síťová šňůra nesmí viset přes hranu stolu nebo pracovní plochy, na které je přístroj umístěn. Chraňte šňůru před horkými plochami.
- Přístroj nenechávejte v chodu bez dozoru. Nepoužívejte ho v blízkosti záclon nebo jiného hořlavého materiálu nebo uvnitř kuchyňských skříněk; pečivo může vzplanout.
- Při provozu přístroje se nedotýkejte jeho kovových částí, protože jsou během opékání velmi horké. Dotýkejte se vždy pouze prvků, které jsou z plastických hmot, a zvedejte přístroj pouze za plastovou část.
- Topinkovač je určen výhradně pro použití v domácnosti a nesmí se používat venku.
- Abyste se vyhnuli nebezpečí požáru, pravidelně čistěte zásuvku na drobky a kontrolujte, zda je řádně zasunuta.
- Pokud si všimnete kouře nebo plamenů, ihned přístroj vypněte.
- Pokud v přístroji uvízne krajíček chleba, odpojte přístroj ze sítě, nechte jej zcela vychladnout a pak kousky pečiva opatrně

vyjměte. K vyjímání nepoužívejte nůž ani jiný ostrý kovový nástroj, abyste nepoškodili topná tělíska.

- Příklad je určen pouze pro opékání chleba. Aby bylo používání přístroje bezpečné, nekládejte do přístroje jiné potraviny.
- Do přístroje se nesmí vkládat nadměrně velké potraviny ani potraviny zabalené v kovové fólii, protože by mohlo dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Topinkovač nestavte na horkou podložku.

Před prvním použitím

Odstraňte z přístroje veškeré nálepky a povrch přístroje otřete navlhčeným hadříkem.

Před prvním použitím přístroje doporučujeme nechat přístroj v dostatečně větrané místnosti provést několik opékačích cyklů bez vloženého pečiva a s nastavením maximálního zhnědnutí. Zlikvidují se tak zbytky prachu nashromážděného na topných tělesech a při opékání chleba nebude vznikat nepříjemný pach.

Použití přístroje

- 1** Příklad umístěte na pevnou a rovnou podložku v dostatečné vzdálenosti od záclon a jiných hořlavých materiálů. Zástrčku zapojte do zásuvky.
- Délku síťové šňůry můžete upravit ovinutím její části kolem držáků v základně přístroje (obr. 2).

Opékání pečiva

Nikdy nenechte přístroj v chodu bez dozoru.

- 1** Do topinkovače vložte jeden nebo dva plátky pečiva (obr. 3).

- 2** Vyberte požadovaný stupeň zhnědnutí (obr. 4).

Pro mírně opečený chléb zvolte nižší nastavení zhnědnutí (1 – 2) a pro tmavší chléb vyšší nastavení (5 – 7). Při opékání zmrazeného pečiva použijte funkci rozmrazování ❄ (nastavení 6 až 7 podle požadovaného stupně zhnědnutí).

- 3** Stlačením páčky topinkovače směrem dolů přístroj zapněte (obr. 5).

Páčka zůstane v dolní poloze pouze v případě, že přístroj připojen k napájení.

Kovové části přístroje jsou během opékání horké. Dejte pozor, abyste se jich nedotkli.

- 4** Když je pečivo opečené, vysune se z topinkovače a přístroj se vypne.
- Topinkovač se vypíná automaticky. Je však možné jej kdykoli vypnout ručně a vysunout opékané pečivo stisknutím tlačítka pro přerušení provozu na boční straně přístroje (obr. 6).
 - Chcete-li vyjmout menší pečivo, můžete páčku topinkovače posunout výš.
 - Pokud pečivo uvízne v přístroji, odpojte přístroj ze sítě, nechte jej zcela vychladnout a pak kousky pečiva opatrně vyjměte. K vyjímání nepoužívejte nůž ani jiný ostrý kovový nástroj a nedotýkejte se vnitřních kovových částí přístroje.

Čištění

- 1** Odpojte přístroj od sítě.
- 2** Nechte přístroj vychladnout.
- 3** Přístroj čistěte pouze navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte žádné abrazivní přípravky.

Přístroj neponořujte do vody.

- 4** Vysuňte zásuvku z přístroje a vysypte drobky, které se v zásuvce nahromadily (obr. 7).

Neobracejte přístroj vzhůru nohama a nevysypávejte drobky tímto způsobem.

Ochrana životního prostředí

- ▶ Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Chráníte tím životní prostředí (obr. 8).

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku **www.philips.com**, nebo kontaktujte Informační středisko firmy Philips. Adresu, telefonní čísla a další spojení na Informační servis najdete v letáčku s celosvětovou zárukou. Pokud není Informační středisko ve vaší zemi, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Általános leírás (I. ábra)

- A** Morzsatálca
- B** Pirítósz kiemelő
- C** Leállító gomb
- D** Olvasztó funkció
- E** Pirításvezérlés

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- D** Mielőtt a készüléket a fali konnektorhoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készülék alján feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- D** Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
- D** Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- D** Ne merítse a készüléket vagy a hálózati csatlakozó kábelt vízbe vagy egyéb folyadékba.
- D** Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- D** Tartsa a készüléket biztonságos távolságban gyermekektől.
- D** Ne hagyja a hálózati tápkábelt lelógni az asztalról vagy munkafelületről, amelyiken a készülék áll, illetve ügyeljen rá, hogy a kábel ne érjen forró felületekhez.
- D** Ne működtesse a készüléket felügyelet nélkül. Ne működtesse függöny vagy más gyúlékony anyag alatt vagy annak közelében, esetleg fali rekeszben, mert a kenyer meggyulladhat.
- D** Ne érjen a kenyérpíró fém részeihez, mert ezek pirítás közben nagyon felforrósodnak. Csak a szabályzó részekhez nyúljon, és a készüléket műanyag aljánál fogva emelje fel.
- D** A kenyérpíró háztartási használatra készült, és csak beltéren használható.
- D** Tűz kockázatának elkerülése érdekében gyakran távolítsa el a morzsatálcáról a morzsát. Vigyázzon, hogy a morzsatálcát jól tegye be.

- Ha tüzet vagy füstöt észlel, azonnal húzza ki a csatlakozó dugót a konnektorból.
- Ha a kenyérszelet beszorul a kenyérpirítóba, húzza ki a csatlakozó dugót a konnektorból, és mielőtt megkísérelné kivenni a kenyeret, hagyja a készüléket lehűlni. Ne használjon kést vagy más éles eszközt, mivel ezek megsérthetik a fűtőszálakat.
- A készüléket csak kenyér pirítására szánták. Ne tegyen semmilyen hozzávalót a készülékbe, mert ez veszélyes helyzethez vezethet.
- Ne tegyen túl nagy vagy fóliába csomagolt élelmiszert, mert tüzet vagy elektromos áramütést okozhatnak.
- Ne helyezze a kenyérpirítót forró felületre.

Teendők az első használat előtt

Távolítsa el minden ráragasztott címkét, és törölje át a kenyérpirítót nedves ruhával.

Mielőtt a készüléket első alkalommal használná, javasoljuk, hogy jól szellőző helyiségben végezzen el a készülékkel egy teljes pirítási ciklust a legmagasabb pirítási beállításon, de kenyérszeletek nélkül. Ez kiegészíti a fűtőelemekre lerakódott port, és így kenyérpirítás közben nem keletkezik kellemetlen szag.

A készülék használata

- A készüléket helyezze biztonságos és egyenes felületre, távol függönyöktől és egyéb gyúlékony anyagoktól. Dugja a csatlakozó dugót a konnektorba.
- A kábel hosszát megfelelő hosszúságúra állíthatja, ha egy részét felcséveli a készülék talpzatán lévő kábeltartóra (ábra 2).

Kenyér pirítása

Működés közben soha ne hagyja a kenyérpirítót felügyelet nélkül.

- Tegyen egy vagy két szelet kenyeret a pirítóba (ábra 3).

2 Válassza ki a kívánt pirítási beállítást (ábra 4).

Válassza az alsó fokozatokat (1-2), ha enyhén pirított kenyérszeleteket szeretne, illetve a felső fokozatokat (5-7) a sötétre pirított kenyérszeletekért. Válassza az olvasztó funkciót ❄ (6-os és 7-es fokozatok, a pirítás mértékétől függően) fagyasztott kenyérszeletek pirításához.

3 A készüléket a kenyérpírító kiemelőjének lenyomásával kapcsolhatja be (ábra 5).

A kenyérpírító kiemelője csak akkor marad alsó helyzetben, ha a készülék a hálózathoz csatlakozik.

Pirítás közben a pirító fémrészei felforrósodnak. Legyen óvatos és ne érjen ezekhez.

4 Ha a pirítós elkészült a készülékből a kenyérszelet felemelkedik, és a pirító kikapcsol.

- A kenyérpírító automatikusan kikapcsol. A kenyérpírító tetején lévő leállító gomb segítségével bármikor leállíthatja a pirítási folyamatot, és kiveheti a kenyeret (ábra 6).
- Kisebb darabok eltávolításához tolja kissé felfelé a kenyérpírító kiemelőjét.
- Ha a kenyérszelet beszorul a kenyérpírítóba, húzza ki a csatlakozó dugót a konnektorból, hagyja a készüléket lehűlni, és óvatosan vegye ki a kenyeret a kenyérpírítóból. Ne használjon ehhez kést vagy éles eszközt, és ne érintse a kenyérpírító belső részeit.

Tisztítás

1 Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali konnektorból.**2** Hagyja lehűlni a készüléket.**3** A készüléket nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon súroló tisztítószeret.

Soha ne merítse a készüléket vízbe.

4 Húzza ki a morzsatálcát a készülékből, és távolítsa el belőle a morzsát (ábra 7).

Ne tartsa a készüléket fejjel lefelé, és ne rázza a morzsa eltávolításához.

Környezetvédelem

- ▶ **A leselejtezett készülék szelektív lakossági hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 8).**

Jótállás és szervíz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási eszközök és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Opis zariadenia (obr. I)

- A** Podnos na odrobinky
- B** Páka hriankovača
- C** Tlačidlo STOP
- D** Funkcia rozmrazovania
- E** Ovládanie úrovne zhnednutia

Dôležité upozornenie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a odložte si ho na neskoršie použitie.

- D** Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na spodnej časti zariadenia súhlasí s napätím v sieti vo vašej domácnosti.
- D** Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zástrčky.
- D** Ak je poškodený kábel, musí ho vymeniť kvalifikovaný personál spoločnosti Philips, alebo servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
- D** Zariadenie ani kábel neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny.
- D** Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- D** Zariadenie odkladajte mimo dosahu detí.
- D** Kábel nenechajte prevísať cez hranu stola alebo kuchynskej linky, na ktorej zariadenie stojí. Kábel sa nesmie dotýkať horúcich povrchov.
- D** Keď je zariadenie zapnuté, nenechávajte ho bez dozoru. Hriankovač nepoužívajte pod alebo v blízkosti záclon ani iných horľavých materiálov ani pod zavesenými skrinkami, pretože chlieb môže zhorieť.
- D** Nedotýkajte sa kovových častí hriankovača, lebo sa počas jeho činnosti zohrejú na vysokú teplotu. Dotknúť sa môžete len jeho ovládacích prvkov a zdvíhajte ho tak, že uchopíte jeho plastové telo.
- D** Hriankovač je určený len na použitie v domácnosti a môže sa používať len v interiéri.
- D** Aby ste predišli riziku požiaru, pravidelne vyprázdňujte podnos na odrobinky. Postarajte sa, aby ste podnos riadne zasunuli na miesto.

- Ak zbadáte oheň alebo dym, hriankovač okamžite odpojte zo siete.
- Ak sa v hriankovači vzpriechi chlieb, zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť. Až potom sa pokúste odstrániť vzpriechený chlieb. Nepoužívajte na to nôž ani iné ostré predmety, pretože by ste mohli poškodiť ohrevné telesá hriankovača.
- Zariadenie je určené len na hriankovanie chleba. Nevkladajte do neho iné suroviny, pretože by mohla nastať nebezpečná situácia.
- Do zariadenia nevkladajte väčšie kusy chleba ani alobal, pretože by ste mohli spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Hriankovač nesmiete položiť na horúci povrch.

Pred prvým použitím

Odstráňte všetky nálepky a otrite telo hriankovača navlhčenou tkaninou.

Pred prvým použitím hriankovača vám odporúčame v dobre vetranej miestnosti nechať zariadenie niekoľkokrát zohriať pri najvyššom nastavení intenzity zhnednutia bez toho, aby ste doňho vložili chlieb. Vypáli sa tak prach nahromadený na ohrevných telesách, ktorý by spôsobil nepríjemný zápach pri hriankovaní chleba.

Použitie zariadenia

- I** Zariadenie postavte na stabilný rovný povrch, mimo záclon a iných horľavých materiálov. Pripojte ho do siete.
- Môžete nastaviť aj dĺžku napájacieho kábla tak, že jeho prebytočnú časť naviniete na cievku v spodnej časti zariadenia (obr. 2).

Hriankovanie chleba

Zariadenie nenechávajte nikdy bez dozoru.

- I** Vložte do hriankovača jeden, alebo dva krajce chleba (obr. 3).

2 Zvoľte intenzitu zhnednutia (obr. 4).

Zvoľte nízke nastavenie (1-2) na prípravu jemne opečeného chleba a vysoké nastavenie (5-7) na prípravu silno opečeného chleba. Pri hriankovaní zamrznutého chleba zvoľte funkciu rozmrazovania ❄ (nastavenie 6 až 7 v závislosti od požadovaného stupňa zhnednutia).

3 Zatláčajte páku hriankovača nadol, aby ste zariadenie zapli (obr. 5).

Páka hriankovača zostane v spodnej polohe len vtedy, ak ste zariadenie pripojili do siete.

Počas hriankovania sa kovové súčiastky zohrejú na vysokú teplotu.

Nedotýkajte sa ich.

4 Keď je hrianka hotová, vyskočí z hriankovača a zariadenie sa vypne.

- Hriankovač sa vypne automaticky. Hriankovanie môžete prerušiť a hrianku vybrať tak, že stlačíte tlačidlo STOP na vrchnej časti zariadenia (obr. 6).
- Ak potrebujete vybrať z hriankovača menšie kúsky chleba, potiahnite páku ešte trochu viac nahor.
- Ak sa v hriankovači chlieb vzpriechi, zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho úplne vychladnúť a pozorne odstráňte vzpriechený chlieb. Nepoužívajte na to nôž ani iné ostré predmety a nedotýkajte sa vnútorných kovových častí hriankovača.

Čistenie

1 Zariadenie odpojte zo siete.**2 Zariadenie nechajte vychladnúť.****3 Zariadenie očistite navlhčenou tkaninou. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky.**

Zariadenie nikdy neponárajte do vody.

4 Odrobinky zo zariadenia odstráňte tak, že vytiahnete podnos na odrobinky (obr. 7).

Zariadenie neotáčajte hore nohami ani z neho odrobinky nevytriasajte.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte s bežným domovým odpadom, ale kvôli recyklovaniu ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Týmto spôsobom pomôžete chrániť životné prostredie (obr. 8).

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, alebo máte problém, prosíme vás, aby ste navštívili webovú stránku spoločnosti Philips - **www.philips.com**, alebo sa obrátili na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips, alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Загальний опис (мал. 1)

- A** Лоток для крихт
- B** Важіль підсмажування
- C** Кнопка зупинення
- D** Функція розморожування
- E** Регулятор підсмажування

Важлива інформація

Уважно прочитайте ці інструкції перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте їх для подальшого використання.

- ▶ **Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на дні пристрою, із напругою у мережі.**
- ▶ **Підключайте пристрій лише до заземленої розетки.**
- ▶ **Якщо шнур пошкоджений, його можна замінити у сервісному центрі Philips або кваліфікованими особами для запобігання небезпеки.**
- ▶ **Не занурюйте пристрій або шнур живлення у воду чи іншу рідину.**
- ▶ **Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.**
- ▶ **Зберігайте пристрій подалі від дітей.**
- ▶ **Шнур живлення не повинен висіти над краєм столу чи робочої поверхні, на якій стоїть пристрій. Тримайте шнур подалі від гарячих поверхонь.**
- ▶ **Не залишайте пристрій працювати без нагляду. Хліб може загорітися, тому не вмикайте пристрій під або біля занавісок чи інших займистих матеріалів та під стінними шафами.**
- ▶ **Не торкайтеся до металевих частин тостера, оскільки під час роботи вони дуже нагріваються. Торкайтеся лише кнопок керування і піднімайте пристрій за пластиковий корпус.**
- ▶ **Тостер призначений виключно для побутового використання і тільки всередині приміщення.**
- ▶ **Для запобігання виникненню пожежі, завжди видаляйте крихти з лотка для крихт. Лоток для крихт має бути встановлений правильно.**

- Д Якщо видно дим або вогонь, одразу ж від'єднайте тостер від мережі.
- Д Якщо шматок хліба застряг у тостері, витягніть штепсель із розетки, дайте тостеру повністю охолонути, потім спробуйте витягнути хліб із тостера. Не використовуйте ніж чи інші гострі предмети, оскільки вони можуть пошкодити нагрівальні елементи.
- Д Пристрій призначено виключно для підсмажування хліба. Для запобігання небезпеки, не кладіть у пристрій інші продукти.
- Д Не можна класти у пристрій великі шматки або пакети з металевої фольги, оскільки це може спричинити виникнення пожежі чи враження електричним струмом.
- Д Не ставте тостер на гарячу поверхню.

Перед першим використанням

Зніміть усі етикетки і протріть корпус тостера вологою ганчіркою.

Перед першим використанням пристрою радимо дати йому пропрацювати декілька циклів підсмажування без хліба з найвищим рівнем підсмажування у добре провітрюваному приміщенні. Це дозволить спалити пил, який міг зібратися на нагрівальних елементах, і запобігти появі неприємного запаху під час підсмажування хліба.

Застосування пристрою

- 1 Поставте пристрій на стійку і рівну поверхню, подалі від занавісок та інших займистих матеріалів. Приєднайте пристрій до мережі.
- Д Можна регулювати довжину шнура, намотавши частину його на тримачі на дні пристрою (мал. 2).

Підсмажування хліба

Ніколи не залишайте пристрій без нагляду.

- 1 Покладіть в тостер одну або дві скибки хліба (мал. 3).

2 Виберіть необхідний рівень підсмажування (мал. 4).

Вибирайте низький рівень підсмажування (1-2) для ледь підсмаженого хліба і високий рівень (5-7) для сильно підсмаженого хліба. Виберіть функцію розморожування❄ (налаштування 6-7, залежно від бажаного ступеня підсмажування) для підсмажування замороженого хліба.

3 Натисніть важіль підсмажування, щоб увімкнути пристрій (мал. 5).

Важіль опускається лише тоді, коли шнур живлення підключено до мережі.

Під час підсмажування металеві частини тостера нагріваються. Обережно, не торкайтеся до них.

4 Коли тост готовий, він підскакує з пристрою догори, а тостер вимикається.

- Д Тостер вимикається автоматично. Можна зупинити процес підсмажування і витягнути хліб у будь-який час, натиснувши кнопку зупинення збоку тостера (мал. 6).
- Д Щоб витягнути дрібніші шматки, можна пересунути важіль підсмажування трохи вище.
- Д Якщо хліб застряг у тостері, витягніть штепсель із розетки, дайте тостеру повністю охолонути, потім спробуйте витягнути хліб із тостера. Не використовуйте ніж чи інші гострі предмети і не торкайтеся до внутрішніх металевих елементів тостера.

Чищення**1** Від'єднайте пристрій від мережі.**2** Дайте пристрою охолонути.**3** Чистіть пристрій вологою ганчіркою. Не використовуйте абразивні засоби чищення.

Ніколи не промивайте пристрій водою.

- 4** Видаляйте з пристрою крихти, витягнувши з-під пристрою лоток для крихт (мал. 7).

Не перевертайте і не струшуйте пристрій, щоб видалити крихти.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допоможете захистити довкілля (мал. 8).

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com, або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Opći opis (slika 1)

- A** Ladica za mrvice
- B** Ručica za tostiranje
- C** Gumb za prestanak rada
- D** Funkcija odmrzavanja
- E** Kontrola prepečenosti

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i spremite ih za buduće potrebe.

- ▶ Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li strujni napon naveden na podnožju aparata naponu lokalne električne mreže.
- ▶ Priključite uređaj samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- ▶ Ako se mrežni kabel ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenu Philips servisnu centar ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- ▶ Nikada ne uranjajte aparat ili mrežni kabel u vodu ili neku drugu tekućinu.
- ▶ Nakon korištenja uređaj isključite iz struje.
- ▶ Aparat držite izvan dohvata djece.
- ▶ Mrežni kabel ne smije visiti preko ruba stola ili radne površine na kojoj stoji uređaj ili doći u doticaj s vrućim površinama.
- ▶ Aparat ne smije raditi bez nadzora. Nemojte ga koristiti u blizini zavjesa i drugih zapaljivih materijala ili pod zidnim elementima jer se kruh može zapaliti.
- ▶ Nemojte dodirivati metalne dijelove tostera jer se jako zagriju tijekom tostiranja. Dodirujte samo upravljačke gumbе i podižite aparat držeći plastično kućište.
- ▶ Toster je namijenjen samo kućnoj uporabi i može se koristiti samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Kako biste izbjegli rizik od požara, redovito praznite ladicu s mrvicama kruha. Pazite da ladica bude ispravno postavljena.
- ▶ Ako primijetite vatru ili dim, odmah izvucite mrežni kabel iz zidne utičnice.
- ▶ Ako kriška kruha zapne u tosteru, izvucite mrežni kabel iz zidne utičnice i pustite aparat da se ohladi prije vađenja kruha. Nemojte

koristiti nož ili slične oštre predmete jer to može oštetiti grijaće elemente.

- ▶ Aparat je namijenjen samo tostiranju kruha. Nemojte stavljati nikakve druge sastojke u aparat jer je to opasno.
- ▶ Preveliki komadi hrane te hrana zapakirana u metalnu foliju ne smiju se umetati u toster jer to može izazvati požar ili strujni udar.
- ▶ Ne stavljajte toster na vruće površine.

Prije prve uporabe

Uklonite sve naljepnice i obrišite kućište tosterla vlažnom tkaninom.

Prije prve uporabe aparata savjetujemo da pustite aparat da napravi nekoliko ciklusa tostiranja bez kruha, i to na najvišem stupnju prepečenosti u dobro prozračenoj prostoriji. Time će se spaliti sva prašinu koja se možda zadržala na grijaćim elementima i ukloniti neugodni miris prilikom tostiranja kruha.

Korištenje aparata

- ▶ **1** Postavite aparat na stabilnu ravnu površinu, dalje od zavjesa i ostalih zapaljivih materijala. Stavite utikač u zidnu utičnicu.
- ▶ Duljinu kabela možete podesiti tako da ga djelomično omotate oko nosača na dnu aparata (slika 2).

Tostiranje kruha

Toster nikad ne smije raditi bez nadzora.

- ▶ **1** Stavite jednu ili dvije kriške kruha u toster (slika 3).

- ▶ **2** Odaberite željenu razinu prepečenosti (slika 4).

Odaberite nisku razinu (1-2) za blago prepečeni kruh ili visoku razinu (5-7) za jako prepečeni kruh. Odaberite funkciju odmrzavanja ❄ (razine 6 do 7, ovisno o željenoj razini prepečenosti) za tostiranje zamrznutog kruha.

- 3** Pogurajte ručicu za tostiranje prema dolje kako biste uključili aparat (slika 5).

Ručica će ostati spuštена samo ako je aparat priključen na napajanje.

Metalni dijelovi aparata postaju vrući prilikom rada. Nemojte ih dodirivati.

- 4** Kada je kruh gotov, iskače iz tosterа, а toster se isključuje.
- ▮ Toster će se isključiti automatski. Možete prekinuti tostiranje i izbaciti kruh kada god želite pritiskom na gumb za zaustavljanje s bočne strane tosterа (slika 6).
 - ▮ Kako biste izvadili manje komade, podignite ručicu za tostiranje malo prema gore.
 - ▮ Ako kruh zapne u tosteru, izvucite mrežni kabel iz zidne utičnice, ostavite aparat da se potpuno ohladi i pažljivo izvadite kruh iz tosterа. Pritom nemojte koristiti nož ili sličan oštri metalni predmet i ne dodirujte unutarnje metalne dijelove tosterа.

Čišćenje

- 1** Isključite aparat iz struje.
- 2** Pustite da se aparat ohladi.
- 3** Očistite aparat vlažnom tkaninom. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.

Nikad ne uranjajte aparat u vodu.

- 4** Uklonite mrvice iz aparata izvlačenjem ladice za mrvice (slika 7). Nemojte okretati toster naopako i nemojte ga tresti kako biste uklonili mrvice.

Zaštita okoliša

- ▮ Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (slika 8).

Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem s nekim od uređaja, posjetite web-stranicu **www.philips.com** ili kontaktirajte Philips centar za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Seadme osad (joon I)

- A** Purukandik
- B** Röstimiskangike
- C** Peatamisnupp
- D** Sulatamisfunktsioon
- E** Pruunistuse reguleerimine

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke alles edaspidiseks.

- Kontrollige enne sisselülitamist seadme all olevalt andmeplaadilt, et kohalik võrgupinge vastaks seadme nimipingele.
- Ühendage seade ainult maandatud pistikupesasse.
- Kui toitejuhe on vigastatud, tuleb see uue vastu vahetada Philipsi, Philipsi volitatud hooldekeskuses või lihtsalt vastavalt kvalifitseeritud isiku poolt, et vältida ohtlikke olukordi.
- Ärge kastke seadet või toitejuhet vette või muude vedelike sisse.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Hoidke seade laste käeulatuses eemal.
- Ärge jätke toitejuhet üle lauaserva või tööpinna, millel seade asub, rippuma ja hoidke juhet eemal tulistest pindadest.
- Ärge jätke töötavat seadet järelvalveta. Leib võib põlema minna, seetõttu ärge kasutage seadet kardinade või mingite muude kergesti süttivate materjalide või seinakapi all või läheduses.
- Hoiduge puudutamast seadme metalloosi, sest need lähevad väga tuliseks. Katsuda tohib ainult lülitit ja tõsta plastikosast.
- Rõster on mõeldud ainult koduseks ja siseruumis kasutamiseks.
- Tuleohu vältimiseks tuleks sageli leivapuru kandikult eemaldada. Kontrollige, et purukandik oleks korralikult paigas.
- Kui märkate suitsu või tuld, eemaldage röstri pistik otsekohe pistikupesast.
- Kui saiaviil on röstrisse kinni jäänud, lülitage seade välja ja laske jahtuda. Ärge kasutage saia eemaldamiseks nuga või muid teravaid esemeid, sest nii võite seadme soojuselemente vigastada.

- Seade on mõeldud ainult leivatoodete röstimiseks. Ohtlike olukordade vältimiseks ärge pange seadmesse muid toiduaineid.
- Rõstrisse ei tohi panna ülemõõdulist ega metallfooliumisse pakendatud toiduaineid, see võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.
- Ärge pange rõstrit tulisele pinnale.

Enne esmakasutust

Eemaldage kõik kleepsud ja pühkige rõster niiske lapiga üle.

Enne seadme esmakasutust soovitage seadmega teha ilma leivaviilusid sisestamata mitu kõige pruunistavat röstimistsüklit hästi ventileeritud ruumis. Nii põletate ära seadme soojenduselemendile kogunenud tolmu ja edaspidi leiba röstides hoiate ära ebameeldiva lõhna tekkimise.

Seadme kasutamine

- 1** Pange seade kindlale ja tasasele pinnale, eemale kardinast ja muudest tuleohtlikest materjalidest. Pange pistik seinapistikupessa.
- Võite toitejuhtme pikkuse parajaks reguleerida, kerides osa sellest ümber rõstri alusel olevate klambrite (jn 2).

Leiva röstimine

Ärge jätke töötavat rõstrit järelvalveta.

- 1** Pange rõstrisse üks või kaks leivaviilu (jn 3).

- 2** Valige soovitud pruunistusaste (jn 4).

Madal seade (1-2) vastab vähepruunistatud leivale ja kõrgemad seaded (5-7) tumedalt pruunistatud leivale. Valige sulatusfunktsioon (seaded 6 ja 7 vastavalt soovitud pruunistusastmele) külmutatud leiva röstimiseks ❄.

- 3** Seadme sisselülitamiseks vajutage röstimiskang alla (jn 5).

Röstimiskang jääb alla ainult juhul, kui toitejuhe on vooluvõrku ühendatud.

Röstimise käigus lähevad metallosad tuliseks. Olge ettevaatlik ja ärge neid katsuge.

- 4** Kui leivaviilud on röstitud, siis hüppavad nad üles ja röster lülitub välja.
- Röster lülitub automaatselt välja. Röstimistoimingut on võimalik peatada ja leivad välja võtta iga hetk, vajutades röstri küljel olevale peatamise nupule (jn 6).
- Väiksemate palade väljavõtmiseks võite röstimiskangi natuke kõrgemale tõsta.
- Juhul, kui leib jääb röstrisse kinni, tõmmake pistik seinakontaktist välja, laske seadmel täielikult maha jahtuda ja seejärel eemaldage leib ettevaatlikult röstrist. Ärge tarvitage selleks nuge või teisi teravaid metallriistasid ega puudutage röstri sisemisi metallosasid.

Puhastamine

- 1** Eemaldage pistik pistikupesast.
- 2** Laske seadmel maha jahtuda.
- 3** Puhastage seadet niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid.

Ärge kunagi kastke seadet vette.

- 4** Puru eemaldamiseks võtke purukandik seadmest välja (jn 7). Ärge pöörake seadet puru eemaldamiseks tagurpidi ja raputage seda.

Keskkonnakaitse

- Seadme tööea lõpul ärge visake seda minema koos tavaliste majapidamisjäätmetega, vaid andke taaskäitlemiseks see ametlikku kogumispunkti. Seda tehete aitade kaitsta keskkonda (jn 8).
kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendus Philips Domestic Appliances and Personal Care BV Teenindusosakonnaga.

Garantii ja teenindus

Kui te vajate infot või on teil mingeid küsimusi, külastage Philipsi veebisaiti **www.philips.com** või võtke ühendust Philipsi Klienditeeninduskeskusega oma riigis (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole Kliendihoidluskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendus Philips Domestic Appliances and Personal Care BV Teenindusosakonnaga.

Vispārējs apraksts (I. zīm.)

- A** Drupatu paplāte
- B** Grauzdēšanas svira
- C** Apturēšanas poga
- D** Atkausēšanas funkcija
- E** Apbrūnināšanas vadība

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- D** Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās apakšdaļas norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- D** Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.
- D** Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina autorizētā Philips servisa centrā, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- D** Neiegremdējiet ierīci vai elektrovalu ūdenī vai jebkurā citā šķidrumā.
- D** Pēc lietošanas vienmēr atslēdziet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- D** Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- D** Raugieties, lai elektrovads nenokarājas pāri galda vai darbvirsmas malai, uz kuras atrodas ierīce, un nesaskaras ar ierīces karstajām virsmām.
- D** Neļaujiet ierīces darboties bez uzraudzības. Nedarbiniet tosteru zem aizkariem, netālu no tiem vai citiem viegli uzliesmojošiem priekšmetiem vai zem sienas skapīšiem, jo maize var aizdegties.
- D** Nepieskarieties tostera metāla detaļām, jo grauzdēšanas laikā tās ievērojami sakarst. Pieskarieties tikai vadības taustiņiem un celiet ierīci, satverot plastmasas korpusu.
- D** Tosters paredzēts lietošanai tikai mājās, un to drīkst lietot tikai telpās.
- D** Lai novērstu ugunsgrēka iespējamību, iztīriet drupatas no drupatu paplātes. Pārliedzinieties, ka drupatu paplāte ir pareizi ievietota.

- Nekavējoties atvienojiet tosteru no elektrotīkla, ja parādās liesmas vai dūmi.
- Ja tosterā iesprūdusi maizes šķēle, atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist, pirms izņemat maizi. Nelietojiet nazi vai citu asu priekšmetu, jo tā var sabojāt sildelementus.
- Ierīce ir paredzēta maizes grauздēšanai. Neievietojiet ierīcē citus produktus, jo tas var būt bīstami.
- Tosterā nedrīkst likt pārāk liela izmēra produktus un alumīnija folijas iesaiņojumus, jo tas var izraisīt ugunsgrēku vai elektrostrāvas triecienu.
- Nenovietojiet tosteru uz karstas virsmas.

Pirms pirmās lietošanas

Noņemiet visas uzlīmes un noslaukiet tosteru ar mitru drānu.

Pirms lietojat ierīci pirmo reizi, iesakām ļaut ierīcei labi vēdināmā telpā veikt dažus grauздēšanas ciklus augstākajā apbrūnināšanas režīmā bez maizes šķelēm. Tā tiek sadedzināti putekļi, kas var būt uzkrājušies uz sildelementiem, un tiek novērsts nepatīkams aromāts maizes grauздēšanas laikā.

Ierīces lietošana

- 1** Novietojiet ierīci uz stabilas un līdzenas virsmas, tālāk no aizkariem un citiem viegli uzliesmojošiem materiāliem. Iespraudiet kontaktdakšu sienas kontaktrozetē.
- Elektrovara garumu var pielāgot, aptinot daļu no tā ap balstiem pie ierīces pamatnes (zīm. 2).

Grauздīņu pagatavošana

Nekādā gadījumā neatstājiet tosteru bez uzraudzības tā darbības laikā.

- 1** Ielieciet tosterā vienu vai divas maizes šķēles (zīm. 3).
- 2** Izvēlieties grauздēšanas ilgumu (zīm. 4).

Izvēlaties viegli grauздētai maizei apakšējo iestatījumu (1-2) un tumši grauздētai maizei augšējo iestatījumu (5-7). Izvēlaties atkausēšanas funkciju ❄ (ietatījumi 6 līdz 7, atkarībā no vēlamās apbrūnināšanas pakāpes), grauздējot saldētu maizi.

3 Lai ieslēgtu ierīci, bīdīet tosteru sviru leļup (zīm. 5).

Tostera svira paliek leļā tikai tad, ja ierīce ir pievienota elektrotīklam.

Grauздēšanas laikā tosteru metāla detaļās sakarst. Nepieskarieties tām!

4 Kad grauзdiņš ir gatavs, tosteru svira paceļas un tosters izslēдзas.

- ❶ Tosters izslēдзas automātiski. Grauздēšanas procesu var apturēt un jebkurā laikā likt tosteru svirai pacelties, piespiežot STOP taustiņu tosteru virspusē (zīm. 6).
- ❷ Lai varētu izņemt mazāku izmēra maizes šķēļi, tosteru sviru iespējams nedaudz pabīdīt uz augšu ar roku.
- ❸ Ja maizes šķēle iesprūst tosterā, izvelciet elektrovada kontaktdakšu no elektrotīkla sienas kontaktrozetes, ļaujiet ierīcei pilnīgi atdzist un uzmanīgi izņemiet maizi no tosteru. To darot, nelietojiet metāla priekšmetus un nepieskarieties metāla daļām ierīces iekšpusē.

Tīrīšana

1 Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

2 Ļaujiet ierīcei atdzist.

3 Notīriet ierīci ar mitru drānu. Nelietojiet skrāpējošus tīrīšana līdzekļus.

Nekādā gadījumā neieгremdējiet ierīci ūdenī.

4 Izvelciet drupatu paplāti no ierīces un iztīriet drupatas (zīm. 7). Neturiet ierīci apгrieztu otrādi un nekratiet to, lai iztīrītu drupatas.

Vides aizsardzība

- ▶ Kad ierīce ir beigusi kalpot, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet pasargāt vidi (zīm. 8).

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips preču tirgotājiem vai Philips Mājturības un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Bendras aprašymas (I pav.)

- A** Trupinių padėklas
- B** Skrudinimo svirtis
- C** Stabdymo mygtukas
- D** Atšildymo funkcija
- E** Skrudinimo reguliatorius

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

- Prieš jungdami aparatą į maitinimo tinklą, patikrinkite, ar įtampa, nurodyta aparato apačioje, atitinka vietinę elektros įtampą.
- Aparatą įjunkite tik į įžemintą el. lizdą.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, norint išvengti rizikos, jį turi pakeisti Philips darbuotojai, Philips įgaliotasis aptarnavimo centras arba kiti kvalifikuoti specialistai.
- Nei aparato, nei laido neįmerkite į vandenį ar kitą skystį.
- Baigę naudotis, būtinai išjunkite aparatą iš maitinimo tinklo.
- Neleiskite aparatui naudotis vaikams.
- Nepalikite laido nukarusio per stalo ar darbinio paviršiaus, ant kurio pastatytas prietaisas, kraštą ir saugokite, kad jis neprisiliestų prie įkaitusių paviršių.
- Nepalikite aparato veikti be priežiūros. Nestatykite aparato prie ar po užuolaidomis ar kitomis lengvai užsidegančiomis medžiagomis taip pat nestatykite skrudintuvo po spintelėmis, nes duona gali užsidegti.
- Nelieskite metalinių skrudintuvo dalių, nes skrudinimo metu jos labai įkaista. Lieskite tik valdymo prietaisus, o keldami aparatą, imkite jį už plastikinio korpuso.
- Skrudintuvas skirtas tik buitiniam naudojimui ir gali būti naudojamas tik patalpoje.
- Norėdami išvengti gaisro pavojaus, dažnai išvalykite trupinių padėklą. Įsitikinkite, kad padėklas tinkamai įstatytas.
- Pastebėję ugnį ar dūmus, nedelsdami išjunkite prietaisą.
- Jei duonos rieškė įstrigo skrudintuvo viduje, prieš bandydami ją išimti atjunkite skrudintuvą nuo tinklo ir palikite atvėsti.

Nenaudokite peilio ar kito aštraus įrankio, nes jie gali sugadinti kaitinimo elementus.

- ▶ Prietaisas skirtas tik duonai skrudinti. Nedėkite į skrudintuvą jokių kitų produktų, nes tai gali sukelti pavojų.
- ▶ Į skrudintuvą draudžiama dėti per didelius maisto produktus ir metalo folijos pakuotes, nes tai gali sukelti gaisrą ar elektros smūgį.
- ▶ Nestatykite skrudintuvo ant karšto paviršiaus.

Prieš pirmąjį naudojimą

Nuimkite lipdukus ir nušluostykite skrudintuvo paviršių drėgna skėtetaite.

Prieš naudojant skrudintuvą pirmą kartą, rekomenduojama gerai vėdinamoje patalpoje atlikti kelis skrudinimo ciklus neįdėjus duonos ir nustačius maksimalų skrudinimą. Taip sudegs ant kaitinimo elementų susikaupusios dulkės, ir skrudinant duoną neskis nemalonas kvapas.

Prietaiso naudojimas

- 1 Aparatą statykite ant stabilaus plokščio paviršiaus, toliau nuo užuolaidų ir kitų lengvai užsidegančių medžiagų. Įjunkite kištuką į elektros lizdą.
- ▶ Laido ilgį galite reguliuoti dalį jo apvyniodami apie laikiklius, esančius ant prietaiso pagrindo (pav. 2).

Duonos skrudinimas

Nepalikite prietaiso veikti be priežiūros.

- 1 Įdėkite į skrudintuvą vieną ar dvi riekes duonos (pav. 3).

- 2 Pasirinkite norimo paskrudimo nustatymą (pav. 4).

Pasirinkite mažą nustatymą (1–2), jei norite, kad skrudinta duona būtų šviesi, o pasirinkus didelį nustatymą (5–7) ji bus tamsesnė. Jei skrudinsite atšaldytą duoną, pasirinkite atšildymo funkciją ❄ (nustatymai 6–7, atsižvelgiant į norimą paskrudimo laipsnį).

3 Įjunkite aparatą paspausdami skrudinimo svirtį (pav. 5).

Paspausta skrudinimo svirtis užsifiksuos tik tada, kai aparatas įjungtas į elektros lizdą.

Skrudinimo metu skrudintuvo metalinės dalys įkaista. Būkite atsargūs ir nelieskite jų.

4 Paskrudęs skrebutis iššoka, o skrudintuvas išsijungia.

- Skrudintuvas išsijungia automatiškai. Bet kada galite sustabdyti skrudinimą ir išimti duoną, paspausdami stabdymo mygtuką, esantį skrudintuvo šone (pav. 6).
- Norėdami išimti smulkesnius gabalėlius, šiek tiek kilstelėkite skrudinimo svirtį į viršų.
- Jei duonos riešės įstringa skrudintuvo viduje, ištraukite kištuką iš sieninio lizdo, palaukite, kol skrudintuvas visiškai atvės, ir atsargiai išimkite duoną iš skrudintuvo. Nenaudokite peilio ar kito aštraus įrankio bei neprisilieskite prie metalinių skrudintuvo vidaus dalių.

Valymas

1 Išjunkite prietaisą.**2** Palikite aparatą atvėsti.**3** Aparatą valykite drėgna skepetaite. Nenaudokite šlifuojančių valymo medžiagų.

Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.

4 Ištraukite trupinių padėklą iš aparato ir iškratykite trupinius (pav. 7).

Norėdami išimti trupinius, nevartykite ir nekratykite skrudintuvo.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite į oficialų surinkimo punktą. Tai darydami prisidėsite prie aplinkosaugos (pav. 8).

Garantija ir aptarnavimas

Jeigu jums reikalinga informacija arba iškyla problemų, apsilankykite Philips tinklalapyje **www.philips.com** arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį Philips klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančiame garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį Philips pardavėją arba Philips buitinės technikos aptarnavimo skyrių.

Splošni opis (sl. I)

- A** Pladenj za drobtine
- B** Ročica za vklop
- C** Gumb za predčasno zaustavitev
- D** Funkcija odmrzovanja
- E** Nastavitev zapečenosti

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

- D** Pred priključitvijo aparata na električno omrežje preverite, ali na dnu aparata navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- D** Aparat priključite le na ozemljeno vtičnico.
- D** Poškodovani omrežni kabel zamenja podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.
- D** Aparata ali omrežnega kabla ne potaplajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino.
- D** Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- D** Aparat hranite izven dosega otrok.
- D** Omrežni kabel naj ne visi prek roba mize ali pulta, na katerega je aparat postavljen. Ne približujte ga vročim površinam.
- D** Aparat naj ne deluje brez nadzora. Ne uporabljajte ga pod zavesami ali zraven njih ali poleg drugih gorljivih materialov in pod stenskim pohištvo, saj lahko kruh zagori.
- D** Ne dotikajte se kovinskih delov opekača, saj se med uporabo aparata zelo segrejejo. Dotikajte se le tipk za upravljanje in aparat dvigajte za njegovo plastično ohišje.
- D** Opekač je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu in ga je dovoljeno uporabljati le v zaprtih prostorih.
- D** Da preprečite nevarnost požara, morate drobtine sproti odstranjevati s pladnja za drobtine. Poskrbite, da bo pladenj za drobtine ustrezno nameščen.
- D** Če opazite ogenj ali dim, opekač nemudoma izključite iz električnega omrežja.

- ▶ Če se v opekaču zatakne rezina kruha, opekač izklopite iz električnega omrežja in pred odstranitvijo kruha počakajte, da se popolnoma ohladi. Ne uporabljajte nožev ali ostrih predmetov, saj lahko z njimi poškodujete grelne elemente.
- ▶ Ta opekač je namenjen izključno praženju kruha. V aparat ne vstavljajte drugih sestavin, saj lahko to privede do nevarne situacije.
- ▶ V aparat ne vstavljajte prevelikih količin hrane in v alu folijo zavitih paketov, saj lahko to privede do požara ali električnega udara.
- ▶ Opekača ne postavljajte na vročo podlago.

Pred prvo uporabo

Z ohišja opekača odlepите vse nalepke in ga očistite z vlažno krpo.

Pred prvo uporabo aparata svetujemo, da z njim opravite nekaj ciklov praženja brez rezin kruha na najvišji nastavitvi zapečenosti ter v primerno zračenem prostoru. To bo z grelnih elementov odstranilo ves prah in preprečilo neprijetne vonjave med pečenjem.

Uporaba aparata

- 1** Aparat postavite na stabilno in ravno podlago, stran od zaves in drugih gorljivih snovi. Vstavite vtič v omrežno vtičnico.
- ▶ Dolžino kabla lahko prilagodite, tako da odvečno dolžino ovijete okrog nosilcev na podstavku aparata (sl. 2).

Priprava opečenega kruha

Opekač naj nikoli ne deluje brez nadzora.

- 1** V opekač vstavite eno ali dve rezini kruha (sl. 3).

- 2** Izberite želeno nastavitev zapečenosti (sl. 4).

Za rahlo popečen kruh izberite nizko nastavitvev (1-2), za močno popečen kruh pa visoko nastavitvev (5-7). Za praženje zamrznjenega kruha izberite funkcijo odmrzovanja ❄ (nastavitvi 6 in 7, odvisno od zelene stopnje zapečenosti).

3 Vklomite aparat s potiskom vzvoda za vklop navzdol (sl. 5).
Vzvod ostane spodaj le, če je aparat priklopljen na električno omrežje.

Kovinski deli opekača se bodo med delovanjem zelo segreli. Ne dotikajte se jih.

- 4** Ko je popečeni kruhek pripravljen, izskoči, opekač pa se izklopi.
- ▮ Opekač se izklopi samodejno. Postopek praženja lahko v vsakem trenutku zaustavite (kruh izskoči iz aparata) s pritiskom tipke STOP ob strani opekača (sl. 6).
 - ▮ Za odstranitev manjših delčkov lahko vzvod za vklop premaknete še za malenkost višje.
 - ▮ V primeru, da se kruh zatakne v opekaču, izvlecite kabel iz omrežne vtičnice, počakajte, da se opekač povsem ohladi in nato kruh previdno odstranite. Pri tem ne uporabljajte noža ali drugih kovinskih predmetov in se ne dotikajte notranjih kovinskih delov opekača.

Čiščenje

- 1** Aparat izklopite iz električnega omrežja.
- 2** Aparat naj se ohladi.
- 3** Aparat očistite z vlažno krpo. Ne uporabljajte jedkih čistilnih sredstev.

Aparata nikoli ne potapljajte v vodo.

- 4** Drobtine iz aparata odstranite tako, da iz njega izvlecete pladenj za drobtine (sl. 7).

Aparata ne obračajte na glavo in ga ne stresajte, da bi odstranili drobtine.

Okolje

- ▮ Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, odložite ga na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. S tem boste pripomogli k ohranitvi okolja (sl. 8).

Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu **www.philips.com** oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

Общо описание (фиг. I)

- A** Тавичка за трохи
- B** Пусков лост
- C** Бутон за спиране
- D** Размразяване
- E** Регулиране на степента на изпичане

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

- ▶ **Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, посочено на дъното на уреда, отговаря на това на местната електрическа мрежа.**
- ▶ **Включвайте уреда само в заземен мрежов контакт.**
- ▶ **За предотвратяване на опасност при повреда в захранващия кабел, той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.**
- ▶ **Не потапяйте уреда или захранващия кабел във вода или каквато и да е друга течност.**
- ▶ **Винаги изключвайте уреда от захранващата мрежа след употреба.**
- ▶ **Дръжте уреда извън обсега на деца.**
- ▶ **Не оставяйте кабела да виси през ръба на масата или плота, на който е сложен уредът, и пазете кабела на разстояние от горещи повърхности.**
- ▶ **Не оставяйте уредът да работи без наблюдение. Не го използвайте под или до пердета или други запалими материали или под стенни шкафчета, тъй като хлябът може да се запали.**
- ▶ **Избягвайте да докосвате металните части на тостера, тъй като те се нагорещават много по време на печене. Можете само да докосвате бутоните за управление и да повдигате уреда с хващане на пластмасовото му тяло.**
- ▶ **Тостерът е предвиден само за битови цели и може да се използва само в закрити помещения.**

- Д За да избегнете опасност от пожар, изчиствайте често трохите от тавичката. Внимавайте тавичката за трохи да е правилно поставена.
- Д Изключете незабавно тостера, ако се забележи огън или дим.
- Д Ако в тостера заседне филия хляб, изключете уреда от контакта и го оставете да изстине напълно преди да се опитате да извадите хляба. Не използвайте нож или остър инструмент, тъй като така можете да повредите нагревателните елементи.
- Д Този уред е предназначен само за печене на хляб. Не слагайте други продукти в уреда, тъй като това може да доведе до възникване на опасни ситуации.
- Д В тостера не бива да се пхат продукти с прекалено големи размери и опаковки с метално фолио, тъй като това може да причини пожар или електрически удар.
- Д Не слагайте тостера върху гореща повърхност.

Преди първата употреба

Махнете всички лепенки и избършете корпуса на тостера с влажна кърпа.

Препоръчваме ви преди да използвате уреда за първи път, да го оставите да изпълни няколко цикъла на препичане без филийки хляб, с настройка за максимално препичане и в добре проветрявано помещение. Така ще изгори всичкият прах, който може да се е натрупал по нагревателните елементи, и ще се предотвратят неприятни миризми при препичането на хляб.

Използване на уреда

- I Поставете уреда върху стабилна и равна повърхност, настрани от пердета и други запалими материали. Включете щепсела на кабела в контакта.
- Д Можете да регулирате дължината на кабела, като навиете част от него около скобите на основата на уреда (фиг. 2).

Препичане на хляб

Никога не оставяйте тостера без надзор, докато работи.

1 Поставете една или две филийки в тостера (фиг. 3).

2 Изберете желана настройка за препичане (фиг. 4).

Изберете ниска настройка (1-2) за леко запечен хляб и висока (5-7) - за силно изпечен. Настройте на размразяване ❄ (настройка 6 до 7 - в зависимост от желаната степен на изпичане) за печене на замразен хляб.

3 Натиснете надолу лоста на тостера, за да включите уреда (фиг. 5).

Лостът на тостера остава в долно положение само ако уредът е включен в електрическата мрежа.

Металните части на тостера се нагорещават по време на печене.

Внимавайте да не се допирате до тях.

4 Когато филийката е готова, тя изскача и тостерът се изключва.

- ▶ Тостерът ще се изключи автоматично. Можете да спрете по всяко време процеса на препичане и да изкарате хляба нагоре с натискане на бутона за спиране отгоре на тостера (фиг. 6).
- ▶ За изваждане на по-малки парчета можете да преместите още малко нагоре лоста за препичане.
- ▶ Ако в тостера заседне хляб, извадете щепсела от контакта, оставете уреда да изстине напълно и внимателно извадете хляба от тостера. Не използвайте нож или остър инструмент за целта и не докосвайте вътрешните метални части на тостера.

Почистване

1 Изключете уреда от контакта.

2 Оставете уреда да изстине.

3 Почиствайте уреда с влажна кърпа. Не използвайте абразивни почистващи препарати.

Никога не потапяйте уреда във вода.

4 Изчистете трохите, като издърпате тавичката за трохи от уреда (фиг. 7).

Не дръжте уреда обърнат наопаки и не го тръскайте, за да извадите трохите.

Опазване на околната среда

- ▶ След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 8).

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес **www.philips.com** или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Opšti izgled (slika 1)

- A** Fijoka za mrvice
- B** Ručka za uključivanje
- C** Dugme za zaustavljanje
- D** Funkcija odmrzavanja
- E** Kontrola zapečenosti

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

- Pre priključivanja aparata proverite da li napon naznačen na donjoj strani aparata odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Uređaj priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu.
- Da bi se izbegao rizik, glavni kabl u slučaju oštećenja treba da zameni kompanija Philips, tj. servisni centar ovlašćen od strane kompanije Philips ili osoba sa odgovarajućim kvalifikacijama.
- Ne uranjajte aparat ili kabl za napajanje u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Aparat čuvajte van domašaja dece.
- Nemojte ostavljati kabl za napajanje da visi preko ivice stola ili radne površine na kojoj stoji aparat i držite kabl dalje od vrelih površina.
- Aparat nemojte ostavljati da radi bez nadzora. Nemojte da ga uključujete ispod, a ni blizu zavesa ili drugih zapaljivih materijala, odnosno ispod polica na zidu, jer bi hleb mogao da se zapali.
- Izbegavajte dodir sa metalnim površinama tostera jer one postaju veoma vruće za vreme pečenja. Samo dodirnite kontrole i podignite aparat držeći ga za plastični deo.
- Toster je namenjen isključivo upotrebi u domaćinstvu i sme da se koristi samo u zatvorenim prostorima.
- Da biste izbegli opasnost od požara, redovno vadite mrvice iz fioke za mrvice. Vodite računa da fioka za mrvice bude pravilno postavljena.
- Odmah isključite toster iz struje ako primetite vatru ili dim.

- ▶ Ako se parče hleba zaglavi u tosteru, isključite aparat iz utičnice i ostavite ga da se ohladi pre nego što pokušate da izvučete zaglavljeni hleb. Nemojte da koristite ni noževe ni oštre predmete u tu svrhu, jer to može da ošteti grejne elemente.
- ▶ Ovaj aparat namenjen je isključivo za pečenje hleba. Nemojte da stavljate druge sastojke u aparat jer to može da izazove opasne situacije.
- ▶ Namirnice velikih dimenzija i pakovanja sa metalnom folijom ne smeju da se stavljaju u toster jer to može da izazove požar ili strujni udar.
- ▶ Nemojte da stavljate toster na vrelu površinu.

Pre prve upotrebe

Skinite sve nalepnice i obrišite kućište tostera vlažnom krpom.

Pre prve upotrebe aparata preporučljivo je da se aparat ostavi da izvrši nekoliko ciklusa pečenja bez hleba na najvećem stepenu zapečenosti u prostoriji sa propisnom ventilacijom. To će sagoreti svu prašinu koja se možda nakupila na grejačima i onemogućiti neprijatne mirise kod pečenja hleba.

Upotreba aparata

- 1** Stavite aparat na stabilnu i ravnu površinu, dalje od zavesa i drugih zapaljivih materijala. Gurnite utikač u utičnicu.
- ▶ Dužinu kabla možete podesiti tako da deo kabla omotate oko držača na donjem delu aparata (slika 2).

Pečenje hleba

Nikada ne ostavljajte aparat da radi bez nadzora.

- 1** U toster stavite jedno ili dva parčeta hleba (slika 3).

- 2** Izaberite željeni stepen zapečenosti (slika 4).

Nižu vrednost (1-2) izaberite za lagano prepečen hleb, a višu (5-7) izaberite za jače prepečen hleb. Funkciju odmrzavanja ❄ (podešavanja

od 6 do 7, zavisno od željenog stepena zapečenosti) izaberite za pečenje zamrznutog hleba.

3 Da biste uključili aparat, pritisnite ručicu za uključivanje prema dole (slika 5).

Ručica će ostati u donjem položaju samo ako je aparat uključen u utičnicu.

Metalni delovi tostera će tokom rada postati veoma vrući. Pazite da ih ne dodirnete.

4 Kada je tost gotov, on se izbacuje, a toster se isključuje.

- Toster će se isključiti automatski. Možete prekinuti proces pečenja tosta i izbaciti hleb u bilo kom trenutku tako da pritisnete dugme za zaustavljanje sa bočne strane tostera (slika 6).
- Da biste izvadili manje komade, ručicu za uključivanje možete povući malo više prema gore.
- Ako se hleb zaglavi u tosteru, isključite kabl iz utičnice, ostavite toster da se potpuno ohladi, a zatim pažljivo izvadite hleb iz tostera. U tu svrhu nemojte da koristite noževe ni druge metalne predmete i izbegavajte dodirivanje unutrašnjih metalnih delova tostera.

Čišćenje

1 Isključite aparat iz utičnice.

2 Ostavite aparat da se ohladi.

3 Čistite aparat vlažnom krpom. Nemojte da koristite abrazivna sredstva za čišćenje.

Aparat nikada ne uranjajte u vodu.

4 Mrvice se iz aparata vade tako da se izvuče i isprazni fioka za mrvice (slika 7).

Aparat nemojte da okrećete naopako ni da tresete da biste izvadili mrvice.

Zaštita okoline

- ▶ Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućanski otpad, već ga odložite na reciklažnom dvorištu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (slika 8).

Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi **www.philips.com** ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona pronaći ćete na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Жалпы суртеттеме (сурет 1)

- A** Қоқымдар легені
- B** Тостер иіні/рычагі
- C** Тоқтататын түйме
- D** Мұзды ерітетін функция
- E** Қуыруды басқару

Маңызды.

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды ықыласпен оқып шағыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

- ▶ Құралды қосар алдында құралда көрсетілген вольтаж жергілік қамтамасыз етілетін вольтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- ▶ Құралды тек жерге тұйықталған қабырға розеткасына ғана қосуға болады.
- ▶ Егер тоқ сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, тек Филипс немесе Филипс әкімшілік берген қызмет орталығында немесе сол тәріздес деңгейі бар маман ғана оларды алмастыруы тиіс.
- ▶ Құралды немесе тоқ сымын суға немесе басқа сұйықтыққа батыруға болмайды.
- ▶ Қолданып болғаннан соң құралды міндетті түрде тоқтан суырып тастаңыз.
- ▶ Құралды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- ▶ Тоқ сымын стол жиегінен немесе Құрал тұрған жұмыс жасап жатқан беттің жиегінен салбырап тұрмауы тиіс, және тоқ сымын ыстық беттерден алшақ ұстаңыз.
- ▶ Құралды қадағалаусыз жұмыс жасатуға болмайды. Құралмен перделердің жанында немесе жылдам жанып кететін материалдардың астында, және қабырғалы шкафтардың астында жұмыс жасауға болмайды, себебі ол маталар жанып кетуі мүмкін.
- ▶ Тостердің метал бөліктерін қолмен ұстауға болмайды, себебі жұмыс жасап жатқанда олар өте ыстық болады. Тек басқару тәсілдеріне ғана қолдарыңызды тигізіп, құралдың тек пластик бөліктерін ғана ұстауға болады.
- ▶ Тостер тек үйде қолдануға жасалған және оны тек үйдің ішінде ғана қолдануға болады.
- ▶ Қауіп-қатер мен оттан сақ болу үшін, қоқымдарды қоқымдарға арналған легеннен тазалап отырыңыз. Қоқымдарға арналған деген дұрыс орнатылғандығына көзіңізді жеткізіңіз.
- ▶ Егер от немесе түтін шыға бастаса, дереу тостерді тоқтан суырып тастаңыз.

- Д Егер нан остер ішінде кептеліп қалса, құралды өшіріп, әбден суығанша қалдырыңыз, тек содан соң нанды шығаруға тырысуыңызға болады. Пышақты немесе басқа өткір құралды қолдануға болмайды, себебі олар ысыту элементтеріне зақым тигізуі мүмкін.
- Д Құрал тек қана нанды тостерлеуге арналған. Басқа ешқандай затты құралға салмаңыз, себебі бұл зақым әкелетін жағдай туғызуы мүмкін.
- Д Мөлшері үлкен немесе металды фольгаға оралған заттарды құралға салуға болмайды, себебі бұл өрт немесе электр сандырағына апарып соғуы ықтимал.
- Д Тостерді ыстық бетке қоюға болмайды.

Алғашқы рет қолданар алдында

Барлық жапсырылған стикерлерді алып тастап, дымқыл шүберекпен құралды сүртіп шығыңыз.

Құралды алғаш қолданар алдында жақсы желденетін бөлмеде нан салмастан жоғарғы қыздыратын бағдарламамен бірнеше рет жұмыс жасатыңыз. Бұл айламен сіз құралда жиналып қалуы мүмкін кез келген шаңды жандырып жіберіп, нанды тостерлегенде пайда болуы мүмкін жағымсыз иістен арыласыз.

Құралды қолдану.

- 1 Құралды тегіс, жайлы бетке, перделерден және басқа жылдам жанып кетуі мүмкін материалдардан алшақтау жерге қойыңыз. Тоқ сымын қабырғадағы розеткаға қосыңыз.
- Д Сым ұзындығын өзіңізге керек ұзындығын ғана алып, қалғанын құралдың астыңғы жағындағы ұстағышты айналдыра орап қояуыңызға болады.

Нанты тостерлеу

Тостерді қадағалаусыз жұмыс жасатуға болмайды.

Тостерге бір немесе екі нан тілімін салыңыз (сурет 3).

Өзіңізге керек бағдарламаны таңдаңыз (сурет 4).

Шағын ғана қуырылған нан болу үшін төмен бағдарламаны таңдаңыз (1-2), ал қатты қуырылған нан болу үшін жоғарырақ бағдарламаны таңдаңыз (5-7). Мұздатылған нанды тостерлеу үшін мұзды ерітетін бағдарламаны (6 дан 7ге дейін, ол өзіңіздің қалауыңызға байланысты болады) таңдаңыз.

Құралды іске қосу үшін тостерлейтін рычагті басыңыз.рычагті (сурет 5).

Егер құрал тоққа қосылып тұрса, тостерлейтін рычаг төменде орналасады.

Тостер жасап жатқан уақытта тостердің метал бөлшектері қатты қызады.

Оларды ұстап қалмау үшін байқап отыру керек.

Тост дайын болғанды нан атып шығып, тостер автоматты түрде тоқтайды.

- Тостер автоматты түрде өшеді. Тостердің жанындағы тоқтату деген түймесін басу арқылы кез келген уақытта тостерді тоқтатып, нанды атып шығартуыңызға болады.
- Кішірек заттарды алып тастау үшін тостерлейтін рычагті жоғарырақ қозғауыңызға болады.
- Егер нан остер ішінде кептеліп қалса, тоқ сымын тоқтан алып тастап, құралды толығымен суытып, абайлап нанды тостерден шығаруға тырысуыңызға болады. Пышақты немесе басқа өткір құралды қолдануға болмайды, құралдың металдан жасалған ішкі бөлшектеріне тиіспеңіз.

Тазалау

- 1** Құралды тоқтан суырыңыз.
- 2** Құралды суытып қойыңыз.
- 3** Құралды дымқыл шүберекпен тазалаңыз. Қыратын тазадау құралдарын қолдануға болмайды.

Ешқашан құралды суға батыруға болмайды.

Қоқымдарды құралдың шағарып тастау үшін қоқымдар легенін суырып алып сілкіңіз. (сурет 7)

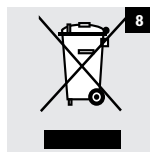
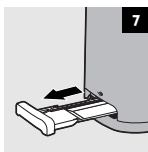
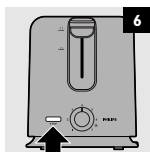
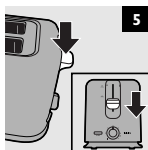
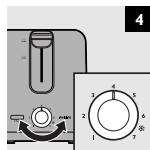
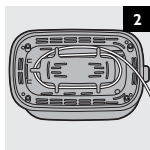
Құралдың астын үстіне қаратып ұстауға болмайды, және қоқымдарды түсірмекші болып сілкуге болмайды.

Қоршаған айнала.

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз. (сурет 8)

Кепілдік және қызмет.

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде проблема болса, Филипстің интернет бетіндегі www.philips.com веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Филипс Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (ол нөмірді сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Филипс дилеріне арызданыңыз немесе Филипстің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.





www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222 001 99761